

**Об основных принципах взаимодействия в области рационального
использования и охраны трансграничных водных объектов государств-участников СНГ**

Соглашение, г. Москва, 11 сентября 1998 г.

**Неофициальный текст**

*Соглашение об основных принципах взаимодействия в области*
  
*рационального использования и охраны трансграничных водных объектов*
  
*государств-участников СНГ \**

*Вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами необходимых внутригосударственных процедур. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, оно вступает в силу в день сдачи соответствующих документов депозитарию*

*Подписали: Республика Беларусь, Республика Казахстан, Российская Федерация, Республика Таджикистан*

*сдали уведомления:*

*Республика Беларусь     -     депонировано 6 ноября 1998 года;*
  
*Республика Таджикистан  -     депонировано 16 января 2001 года;*
  
*Российская Федерация    -     депонировано 6 июня 2002 года;*
  
*Республика Казахстан    -     депонировано 28 марта 2005 года*
  
*(внутригосударственные процедуры*
  
*выполняются).*

*Соглашение вступило в силу 6 июня 2002 года.*

*вступило в силу для государств:*

*Республика Беларусь     -      6 июня 2002 года;*
  
*Республика Таджикистан  -      6 июня 2002 года;*
  
*Российская Федерация    -      6 июня 2002 года.*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*
  
*\* Документ принят на заседании Президиума Межгосударственного экономического Комитета Экономического союза во исполнение Решения о делегировании полномочий на принятие окончательных решений по отдельным проектам документов от имени Совета глав правительств Содружества Независимых Государств Президиуму Межгосударственного экономического Комитета Экономического союза и Совету министров иностранных дел государств-членов Содружества Независимых Государств (6 марта 1998 г., Москва)*

      Правительства государств-участников настоящего Соглашения, далее - Стороны,

      сознавая свою ответственность за сохранение, рациональное использование и охрану трансграничных водных объектов совместного использования,

      выражая готовность осуществлять сотрудничество в области управления водными ресурсами трансграничных водных объектов,

      учитывая положения Хельсинкских правил по использованию вод международных рек от 20 августа 1966 года, 
Конвенции
 по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер от 17 марта 1992 года (г.Хельсинки),

      исходя из сложившейся международной практики,

      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Для целей настоящего Соглашения приводимые ниже определения и термины имеют следующие значения:

**"трансграничный водный объект"**
 (далее - водный объект) - любые поверхностные или подземные воды, которые обозначают или пересекают границы между двумя или более государствами либо расположены на таких границах;

**"охрана водных объектов"**
 - деятельность или совокупность мероприятий, направленных на сохранение и восстановление водных объектов, включая устранение последствий загрязнения, засорения и истощения вод, негативного хозяйственного вмешательства в водный режим рек, водоемов и подземных источников;

**"загрязнение водных объектов"**
 - сброс или поступление иным способом в водные объекты вредных веществ, тепла и радиоактивных элементов, которые ухудшают качество поверхностных и подземных вод, ограничивают возможности их использования либо негативно влияют на состояние дна и берегов водных объектов, ухудшают гидробиологический режим и состояние биологических ресурсов.

**Статья 2**

      Стороны обязуются:

      не проводить водохозяйственные мероприятия, которые могут оказывать негативное влияние на окружающую среду, в том числе на водные объекты;

      установить принципы сотрудничества, касающиеся регулярного обмена информацией и прогнозами о радиоэкологическом мониторинге, гидрохимии и гидрометеорологии водных объектов, определять объемы, программы и методы измерений, наблюдений и обработки их результатов, а также места и сроки проведения работ;

      принимать меры, направленные на предотвращение или устранение загрязнения или истощения поверхностных и подземных вод, включая соответствующие средства для очистки, обезвреживания сточных или иных загрязненных вод, могущих поступить в водные объекты;

      осуществлять на водных объектах мероприятия по снижению и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера;

      определять общие принципы использования и деления водных ресурсов водных объектов;

      исчислять ущерб, нанесенный водным объектам сопредельной Стороны, связанный с их использованием, на единой методологической основе.

**Статья 3**

      Стороны принимают меры к совместной разработке комплексных схем охраны водных объектов от загрязнения и истощения, осуществлению и координации научных исследований для составления долгосрочных прогнозов состояния водных объектов, проводят взаимные консультации при разработке водоохранных мероприятий и оказывают друг другу помощь в их реализации, обмениваются информацией о вопросах, охватываемых настоящим Соглашением.

      Стороны стремятся к соглашению и сближению правовых, административных, технических мер, а также нормативных документов, касающихся использования и охраны водных объектов.

**Статья 4**

      Стороны принимают меры для создания единой системы мониторинга водных объектов, включая радиоэкологический, для разработки прогнозов возможных чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также создания условий для подготовки и повышения квалификации научных, инженерных и рабочих кадров.

**Статья 5**

      Стороны подготавливают предложения и осуществляют мероприятия по разработке, производству и испытанию приборов и оборудования для гидрометеорологического измерения и наблюдения за состоянием вод, автоматизации обработки результатов измерения и их передачи, а также вырабатывают единые методики отбора и измерения проб воды и донных отложений на содержание в них радиоактивных и химических элементов и соединений.

**Статья 6**

      Стороны самостоятельно либо при необходимости по согласованию с другими заинтересованными Сторонами предпринимают меры, направленные на:

      устранение или уменьшение опасности в связи с наводнениями, затоплениями, подтоплениями, ледоходом и другими стихийными явлениями;

      ликвидацию и сведение к минимуму последствий аварийных загрязнений;

      осуществление контроля за использованием водных объектов;

      сокращение и предотвращение загрязнения водных объектов предприятиями и другими хозяйствующими субъектами на водосборе.

**Статья 7**

      Стороны разрабатывают и осуществляют совместные и индивидуальные мероприятия по естественному и искусственному воспроизводству биологических ресурсов водных объектов.

**Статья 8**

      Стороны проводят в бассейнах водных объектов мероприятия, обеспечивающие защиту молоди рыб от попадания в водозаборы, разрабатывают способы и методы рыбозащиты.

**Статья 9**

      Стороны определяют компетентные органы, ответственные за координацию деятельности в рамках настоящего Соглашения, за проведение на согласованных участках совместных контрольных измерений и замеров расходов воды в целях определения загрязнения водных объектов, за определение величины нанесенного ущерба, а также за разработку общих критериев и нормативов чистоты вод. Название компетентных органов и их адреса Стороны сообщают Секретариату Межгосударственного экологического совета в месячный срок после подписания настоящего Соглашения.

**Статья 10**

      Перемещение с территории одного государства-участника настоящего Соглашения на территорию другого государства-участника настоящего Соглашения приборов, лабораторного оборудования, в том числе приборов и оборудования для поверки и ремонта, инструментов, материалов и реактивов, необходимых для проведения работ в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется в таможенном режиме временного ввоза (вывоза).

**Статья 11**

      Реализация положений настоящего Соглашения осуществляется путем заключения двусторонних и многосторонних соглашений, договоров, а также в иных взаимосогласованных формах, при этом Стороны самостоятельно определяют водные объекты.

**Статья 12**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из заключенных ими других международных договоров.

**Статья 13**

      Спорные вопросы, связанные с применением или толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

**Статья 14**

      В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения по взаимной договоренности Сторон.

**Статья 15**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами необходимых внутригосударственных процедур. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, оно вступает в силу в день сдачи соответствующих документов депозитарию
*\**
.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
  
*\* Соглашение вступило в силу для Российской Федерации 6 июня 2002 года.*

**Статья 16**

      Настоящее Соглашение действует в течение 10 лет со дня его вступления в силу. По истечении этого срока Соглашение автоматически продлевается каждый раз на пятилетний период, если Стороны не примут иного решения.

**Статья 17**

      Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не позднее чем за 6 месяцев до выхода.

**Статья 18**

      Настоящее Соглашение открыто для присоединения других государств, разделяющих его цели и принципы, с согласия всех Сторон путем передачи депозитарию документов о таком присоединении. Присоединение считается вступившим в силу со дня получения депозитарием последнего сообщения о согласии на такое присоединение.

      Совершено в городе Москве 11 сентября 1998 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

*(Подписи)*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан